



FESTIVAL
DES 3 CONTINENTS



LA CANZONE PERDUTA

Song of my Mother

un film di **Erol Mintaş**

Turchia/Francia/Germania 2014, 103' (col.)



una distribuzione

Lab 80 film

USCITA ITALIANA: 24 MARZO 2016

UFFICIO STAMPA

Sara Agostinelli
+39 329 0849615
+39 035 342239
press@lab80.it
www.lab80.it

MATERIALI STAMPA

<http://www.lab80.it/pagine/nelle-sale-la-canzone-perduta-dell-esordiente-erol-mintas-la-questione-curda-nel-rapporto-madre-figl>

SINOSSI

Ali, giovane maestro, vive con l'anziana madre Nigar nell'estrema periferia di Istanbul, "casa" di numerosi rifugiati curdi costretti a lasciare i propri villaggi negli anni '90. Nigar è convinta che tutti gli altri siano tornati al paese d'origine: tormentata, prepara ripetutamente i bagagli per farvi ritorno e poi vaga per la città, smarrita. La donna insiste a voler ritrovare una vecchia canzone tradizionale che però nessuno sembra conoscere. Ali si occupa di lei, prendendosene cura e facendo di tutto per recuperare la canzone sconosciuta, mentre cerca di trovare il tempo per lavorare e scrivere i suoi libri e non riesce a ricambiare appieno la dedizione che dimostra per lui la sua fidanzata. Quando quest'ultima resta incinta, il richiamo della terra d'origine e il desiderio di inserirsi nella realtà turca sembrano inconciliabili.

NOTE DI REGIA

Sono un curdo cresciuto in Turchia negli anni Novanta, quando tutti i legami dei curdi con la loro lingua materna erano stati tagliati. Per me, mia madre è stata di fondamentale importanza per mantenere viva la mia lingua. Mi raccontava tante storie e forse questo mi ha fatto sentire il bisogno di fare lo stesso. Ci sono molte persone come la madre di Ali, il protagonista, non solo curdi ma molti immigranti della zona del mar Nero, che hanno dovuto lasciare le loro case. Quando ero all'università ho lavorato sui diritti delle minoranze e ho conosciuto molti di loro. Da questo è nata l'idea del film. È stato difficile trovare finanziamenti ma siamo stati aiutati dalla comunità curda e dal finanziamento collettivo online.

Erol Mintaş

SCHEDA

Titolo originale: Klama Dayika Min

Anno: 2014

Durata: 103 min.

Origine: Turchia, Francia, Germania

Lingua: Curdo, Turco

Sottotitoli italiani

Formato di proiezione: DCP e Blu Ray

1:1.85

Regia e sceneggiatura: Erol Mintaş

Musica: Başar UÅNder

Direttore della fotografia: George Chiper-Lillemark

Montaggio: Alexandru Radu

Suono: Fatih Aydoğdu

Produttori: Aslı Erdem, Erol Mintaş

Co-Produttori: Guillaume de Seille, Mehmet Aktaş

Produttore esecutivo: Kaan Kurbanoglu

Produzione: Mintaş Film, Arizona Productions, Mitosfilm

Finanziato da: Turkish Ministry of Culture e CNC Cinema du Monde

Distribuzione italiana: Lab 80 film

Cast

Feyyaz Duman (*Ali*)
Zübeyde Ronahi (*Nigar*)
Nesrin Cavadzade (*Zeynep*)
Aziz Capkurt (*Insegnante*)
Cüneyt Yalaz (*Direttore della scuola*)
Mehmet UĞNal (*Mustafa*)
Sabiha Bozan (*Sanem*)
İsa Berivane (*Agid*)
Ferit Kaya (*Capitano di Polizia*)
İncinur Daşdemir (*Merve*)

PREMI E FESTIVAL

Sarajevo Film Festival (2014), Best Film and Best Actor
Nantes 3 Continents Film Festival (2014), Silver Balloon and Audience Award
European Film Festival in Lecce (2015), Olive Tree Award for Best Film
Mons International Love Film Festival (2015), Jury Prize and Best Actor
Duhok International Film Festival (2015), Best Actor
Antalya Golden Orange Film Festival (2014), Best Debut Film, Best Actor, Best Supporting Actor, Best Music
Malatya Golden Apricot Film Festival (2014), Special Jury Award, Best Script, Film Critics' Award
Babel Film Festival (2015) Cagliari, Italy, Best Film

Talinn Black Nights, Estonia
Cartagena IFF (FICCI), "Gems" Section, Colombia
Fajr International Film Festival, Iran
Moscow Int. FF, Russia
Jerusalem Film Festival, Competition, Israel
Transilvania IFF, Cluj Romania
Focus on Asia
IFF Fukuoka, Japan
Gijon International Film Festival, Spain
Sao Paulo International Film Festival, Brazil
Festival 5 Continents, Switzerland
Pune International Film Festival, Competition, India
Carthage Film Festival, Tunisia
Cinedays Festival of European Film, Macedonia
Boston Turkish Film Festival, USA
New York Turkish Film Festival, USA
Sarasota Film Festival, USA
Paris Turkish Film Festival, France
London Turkish Film Festival, UK
Copenhagen Kurdish Filmdays, Denmark
Sercavan Kurdish Film Days, Austria
Golden Island Film Festival, Cyprus
Red Tulip FF, the Netherlands
Montenegro Film Festival, Montenegro